

# DIE BRÜCKE

NACHRICHTENBLATT DER MISSIONSARBEIT UNTER  
MIGRANTEN IN LEIPZIG

## 1. Quartal 2012



**Hugo Gevers**  
Ehrensteinstr. 39,  
04105 LEIPZIG  
Tel. 0341 2467685  
Mobil: 015771663650

Email:  
[hugo.gevers@gmail.com](mailto:hugo.gevers@gmail.com)

Homepage: [hugo-gevers.de](http://hugo-gevers.de)

Facebook: Pole Hane  
Haus der Brücke

Sie erhalten hiermit ein ganz neu konzipiertes Nachrichtenblatt aus Leipzig. In diesem Heft finden Sie die neusten Nachrichten aus der Arbeit unter Migranten in Sachsen. Zum anderen aber auch wichtige Information über die Situation der Christen in Iran. Damit wir alle für diese Brüder und Schwestern beten können! Die eine Hälfte des Blattes ist in der deutschen Sprache. Die andere Hälfte in der persischen Sprache. Wenn Sie unser Nachrichtenblatt interessant finden und es auch weiter lesen wollen, geben sie mir eine kurze Nachricht. Wir würden uns freuen, Sie in unserem Freundeskreis einzubeziehen. Geben Sie Bescheid, ob Sie das Blatt als digitale PDF über den Emailverteiler haben wollen, oder als gedrucktes Nachrichtenblatt.

Mit freundlichen Grüßen  
Hugo Gevers

Daniel Majid Aghasoltan lebt heute in Köln. Vorher war er viele Jahre in Leipzig und hat uns immer wieder mit seiner besonderen Kunst erfreut. Auf der Titelseite unseres ganz neuen Nachrichtenblatts finden Sie einen Teil einer Freske, die er für uns in Leipzig geschnitzt hat. Inspiriert wurde Daniel Aghasoltan vom Kunstwerk Leonardo da Vinci's: „Das letzte Abendmahl“. Das Bild zeigt Jesus mit den zwölf Aposteln in dem Augenblick unmittelbar nachdem dieser ihnen erklärt hatte: „Einer von euch wird mich verraten“. Nur ein Ausschnitt ist in diesem Bild zu sehen, aber die Körpersprache der dargestellten Menschen spricht Bänder. Der einer klammert sich regelrecht an seine Brüder. Der andere hält seine Hände empor, als wenn er etwas Entsetzliches abwehren wollte. Der letzte steht versteinert und sprachlos da. Sie haben gerade in heimischer Runde erfahren, wozu gute Freunde fähig sind. Ja, wozu wir Menschen fähig sind. Viele Flüchtlinge, die wir betreuen, kennen solche schrecklichen Momente. Bei den Einen war es der Moment als die Nachricht kam: Der Vater(Ehemann) sei im Gefängnis ermordet worden. Die Leiche wurde schon vor Monaten an einem unbekanntem Ort bestattet. Bei den anderen erinnert das Foto an dem Moment in der Lebensgeschichte als es klar wurde, dass ein Leben in der Heimat nicht mehr möglich sei. Nach langem Grübeln, musste man alles verlassen und aus der Heimat fliehen. Für den anderen war es die Situation, als es klar wurde, dass ein Leben in Deutschland doch nicht möglich sei und sie zurück in die unsichere Heimat mussten. Alles furchtbare Augenblicke, die man am liebsten vergessen möchte.

Bei den Jüngern aus der Passionsgeschichte war es der Moment als Jesus ihnen sagte, dass einer von ihnen zum Verräter werden würde. Die Reaktion der Jünger zeigt, dass sie alle diesen Gedanken im Herzen hatten: „Herr bin ich's“ war ihre Frage.

Das ist wahrlich ein schrecklicher Gedanke! Die Evangelisten berichten davon und wollen uns damit warnen, hochmütig über andere zu schimpfen. Natürlich war der Verrat des Judas ganz furchtbar! Natürlich ist die Christenverfolgung, die heute noch in Iran und anderen Ländern geschieht, furchtbar. Natürlich ist es furchtbar, wenn Menschen die christliche Taufe als „Alibi“ nutzen, ein Bleiberecht in Deutschland zu erwirken. Aber, bevor wir über solche Menschen schimpfen, sollten wir uns alle diese Frage stellen: „Was würde ich in dieser Situation tun?“ Herr, trage ich nicht auch Verrat in meinem Herzen? Im Verlauf der Passionsgeschichte hat nicht nur Judas Jesus verraten. Letztendlich haben die Jünger es alle auf der einen oder

anderen Weise getan. Am Ende blieb nur Einer übrig. Zwischen Himmel und Hölle blieb nur noch Christus am Kreuz hängen. Er war der einzige der gegen die Macht des Satans angehen konnte. Er ist es immer noch. Aus Iran hört man immer wieder Schreckliches. Ganze Gemeinden werden verhaftet. Pastoren sind schon über Jahre in Haft und man kennt den Ausgang nicht. Der Teufel wütet immer noch mit großer Macht und Geschrei gegen den LEIB CHRISTI. Eines dürfen wir aber wissen: Der Herr Jesus ist immer noch der Einzige, der die Macht gegen den Satan hat. Auch das können wir immer wieder in den Gefängnissen in Iran sehen. Immer wieder hören wir, wie Christen in Gefängnissen auf wunderbare Weise seiner Nähe gespürt haben. Wir hören auch davon, dass Gefängniswärter und Polizisten zum Glauben kommen. Jedes Jahr vermehren sich auch die Berichte von Menschen aus dem Iran, die zum Christentum konvertieren. Das beeindruckt und zeigt uns, dass letztendlich unser Herr Jesus auf sein „Leib“ die Kirche achtet und immer noch seine Kirche baut! Als Jesus dort am Kreuz hing und gegen Sünde, Tod und Teufel gekämpft hat, wurde er zwar von allen allein gelassen. Er blieb aber nicht allein! Auch, wenn wir alle ihn verlassen, verlässt er uns doch nicht. Er ist schließlich nicht für sich selber am Kreuz gestorben, sondern für uns!

### **PASTOR NADARKHANI IM GEFÄNGNIS IN IRAN.**



Pastor Nadarkhani ist schon zwei Jahre im Gefängnis in Iran weil er als Muslime in das Christentum konvertiert ist. Eigentlich sollte er laut Shariagesetz hingerichtet werden. Wegen internationalem Druck, wollte man das aber nicht. Nun hat man zuerst seine Klage auf Vergewaltigung und Erpressung geändert. Das Allerneuste ist aber,

dass er ein Jahr länger Haftstrafe bekommt. Die Begründung sei, dass man sein Wechsel in das Christentum überprüfen möchte und ihm Zeit geben möchte, zu lernen, was nötig sei, zum Islam zurückzukehren. Die Taktik des Staates ist durchschaubar. Man will Zeit gewinnen. Sobald der Fall in Vergessenheit gerät, wird Nadarkhani im Gefängnis sterben müssen, oder

kurz nach der Freilassung auf offener Straße von Unbekannten hingerichtet. Was können wir tun? Zunächst verbindet unser Gebet uns in ganz direkter Weise mit solchen Menschen wie Nadarkhani. Wegen diesem Grund ist dieses Nachrichtenblatt entstanden:

**wenn e i n Glied leidet, so leiden alle Glieder mit (1. Korinther 12, 26a)**

Neben dem Gebet können wir auch folgendes tun: Ganz direkt an die iranische Botschaft schreiben.

Wie das geht, erfahren Sie hier:

<http://www.igfm.de/Appellvorschlag-fuer-Pastor-Youcef-Nadarkhani.2943.0.html>

Sie können sich auch über die Seite der IGFM über aktuelle offizielle Nachrichten informieren. Auch über die Gesetzgebung über Apostasie in Iran.

<http://www.igfm.de/Menschenrechtsverletzungen-in-der-Islamischen-Republik-Iran.573.0.html>

Sie können auch direkt an die 3 Pastoren in Iran schreiben, die im Moment in Haft sind. **Pastor Behnam Irani ist der ehemalige Pastor eines Gemeindeglieds in Leipzig!**

Die Adressen und worauf Sie achten müssen erfahren Sie hier:

<http://www.presenttruthmn.com/de/adressen-anweisungen-fur-briefe-ins-gefangnis/>

Schreiben Sie direkt an den Präsidenten in Iran

Das können Sie über die Internetseite: [www.president.ir/email](http://www.president.ir/email)

Erklären sie den Leuten, dass wir Christen zusammengehören und fordern sie die unmittelbare Freilassung der Gefangenen in Iran.

**Besuchen Sie auch die Facebookseite: Freiheit für Youcef Nadarkhani**

## IN LEIPZIG SIND NEUE GEMEINDEGLIEDER



In Leipzig gab es eine besondere Weihnachtsfeier. Wir konnten ein Krippenspiel mit „richtigen Persern“ erleben. Am 2. Weihnachtstag sind einige Personen getauft und konfirmiert worden. Sie wollen nun lebendige Glieder der Kirche Jesu

Christi sein. Einer davon wurde bereits nach Norwegen abgeschoben. Wir beten und hoffen, dass er eine geistliche Heimat dort finden kann. Lesen Sie von den Taufen in Leipzig, wie von den Weihnachtsgottesdiensten auf der Blogseite unseres Missionsdirektors unten:

<http://lutherischekirchenmission.wordpress.com/2011/12/26/am-stephanustag-tag-des-erzmartyrers-getauft/>

## IN DRESDEN SIND NEUE GEMEINDEGLIEDER UND TAUFBEWERBER

Auch aus Dresden kommen gute Nachrichten. Eine junge Familie, die in Leipzig getauft wurde, hat eine neue Heimat in der Gemeinde in Dresden gefunden. Eine andere Familie ist im Taufunterricht dort. Emmanuel Khosravi ist schon seit längerer Zeit aktives Gemeindeglied in Dresden. In Dresden sind jetzt 8 neue Gemeindeglieder aus dem Iran, die sich freuen am Gemeindeleben in Dresden teilzunehmen.

Sie werden einmal im Monat im Gästehaus der Gemeinde übernachten und an diesem Wochenende am Gemeindeleben teilhaben können.

## WICHTIGE INFORMATION

**GOTTESDIENSTE:** sind sonntäglich um 09 Uhr 30 in der Kleist Str. 56, 04157 LEIPZIG. Sie erreichen die Gemeinde mit der Straßenbahn (Linie 12) Richtung Gohlis. Endhaltestelle. Unsere Kirche ist neben der Schwimmhalle. Gottesdienste sind hauptsächlich deutsch. Nach dem Gottesdienst, wird der Gottesdienst übersetzt.

**BIBELSTUNDE UND SOZIALSTUNDE:** jeden Montag um 15 Uhr bis 17 Uhr in der „Brücke“ Ehrenstein Str. 39, 04105 LEIPZIG: Sie erreichen uns mit der Straßenbahn 16 (Richtung Messegeländer) 10 (Richtung Wahren) und 11 (Richtung Schkeuditz). Jeweils die Haltestelle Chausseehaus. Bibelstunde und Sozialstunde sind jeweils mit persischer und arabischer Übersetzung.

### VERANSTALTUNGEN IN ELBISBACH EULATAL:

**GOTTESDIENST:** Jeden Freitag um 11 Uhr in der Dorfkirche in Elbisbach. Kirche befindet sich an der Kreuzung Tongrubenweg/Dorfstr. 04651 Elbisbach. Gottesdienst ist mit persischer und arabischer Übersetzung:

**BIBELSTUNDE UND SOZIALSTUNDE:** Jeden Freitag 12 Uhr bis 14 Uhr im Asylbewerberheim in Elbisbach: Dorfstr. 32, 04651

**AKTUELLE ÄNDERUNGEN:** Unter der Homepage der Evangelisch Lutherischen St. Trinitatisgemeinde in Leipzig. <http://www.lutherisch-leipzig.de/>

**SPENDEN:** Wenn sie unsere Arbeit mit einer Spende unterstützen wollen, können Sie das direkt auf das Konto der Lutherischen Kirchenmission tun:

.Kto.-Nr.: 100 423 900

BLZ: 257 916 35

Bank: Volksbank Südheide eG

Mit dem Verwendungszweck: Leipzig

## اطلاعات مهم

مراسم عبادت یکشنبه ها ساعت 9:30 در

شما میتوانید با خط 12 در قسمت .... ایستگاه آخر پیاده شوید و از کلیسای ما دیدن فرمایید کلیسا واقع شده در کنار یک استخر. مراسم عبادت به آلمانی اجرا می شود. بعد از مراسم به فارسی ترجمه میشود

روزهای دوشنبه ساعت 15 مراسم انجیل در محل..... برگزار میشود که شما  
میتوانید با خط 10-11-16

به این جلسه که به فارسی ترجمه میشود

بیاید. مراسم عبادت در کلیسای... در ساعت 11 واقع در چهار راه..... برگزار  
میشود. جلسه انجیل اجتماعی در هایم..... واقع در.... برگزار میشود

تغییرات برنامه را میتوانید از صفحه اینترنتی کلیسای ما در لایبزیگ مشاهده کنید

کمک های مالی خود را میتوانید به حساب بانکی زیر واریز نمایید



در لایبزیک در اعضای جدیدی به کلیسا اضافه شده اند در لایبزیک ماجشن بخصوصی داشتیم نمایشی داشتیم که توسط ایرانیان واقعی برگزار شود در روز دوم کریسمس عده ای غسل تعمید شدند و همینطور پذیرایی برای مراسم عبادت ایشان میخوانند که حالا اعضای زنده کلیسای مسیح باشند. چند نفر از آنها به نروژ دپیرت شدند ما برای آنها دعا میکنیم تا در آنجا وطنی روحانی پیدا کردند در سایت زیر راجع به مراسم عبادت در کریسمس و همینطور غسل تعمید در لایبزیک بخوانید

در درسدن اعضا جدید کلیسا و متقاضیان غسل تعمید وجود دارد. از شهر درسدن اخبار خوبی داریم یک خانواده جوان که در لایبزیک غسل دیده است هم در کلیسای در درسدن وطن جدید پیدا کرده است. خانواده دیگری در آنجا در کلاس غسل تعمید شرکت میکنند. در حال حاضر ما در درسدن ما هشت نفر ایرانی جدید داریم آنها از زندگی در جماعت مسیحی در شهر درسدن خشنود هستند. ما در ماه یک شل در آخر هفته در قسمت مهمانی کلیسا میخوانیم و در زندگی جمعی مسیحی شرکت میکنیم





## کشیش نادر خانی در زندان

کشیش نادر خانی دو سال است که در ایران در زندان بسر میبرد زیرا به عنوان مسلمان به مسیحیت تغییر دین داده است. در واقع باید او بنا به

قانون شریعت اعدام میشد به علت فشار بین المللی این کار انجام نشد حالا این اتهام را به او زده اند که تجاوز جنسی و اخاذی کرده است تا یک سال بیشتر در زندان بماند به این دلیل که او با برگشت به اسلام انکار مسیحیت آزمایش کنند و زمان سپری میشود و انسان به دست فراموشی سپرده میشود

زندان بمیرد یا زمان کوتاهی بعد از آزادی در خیابان به دست افراد ناشناس اعدام شود ما چه می توانیم به کنیم؟ دعای ما مارا مستقیما با افرادی مثل نادر خانی ارتباط می دهد" اگر عضوی رنج برد دیگر اعضا با آن رنج میبرند "اول خرمیان 26 و 12 در کنار دفا مامیتد انیم کارهای دیگری انجام دهیم: مستقیما به سفارت ایران در برلین نامه بنویسیم به این

آدرس:.....

..... شما میتوانید از طرق سایت..... از اخبار روز مطلع شوید همینطور راجع به خروج از دین. هم چنین میتوانید به سه کشیش که در زندان هستند بنویسید آدرس را در اینجا پیدا

..... میکنید.....

توضیح دهید که ما مسیحیان یکی هستیم و خواهان آزادی فوری برای زندانیان ایران هستیم از سایت " آزادی برای نادر خانی " دیدن کنید

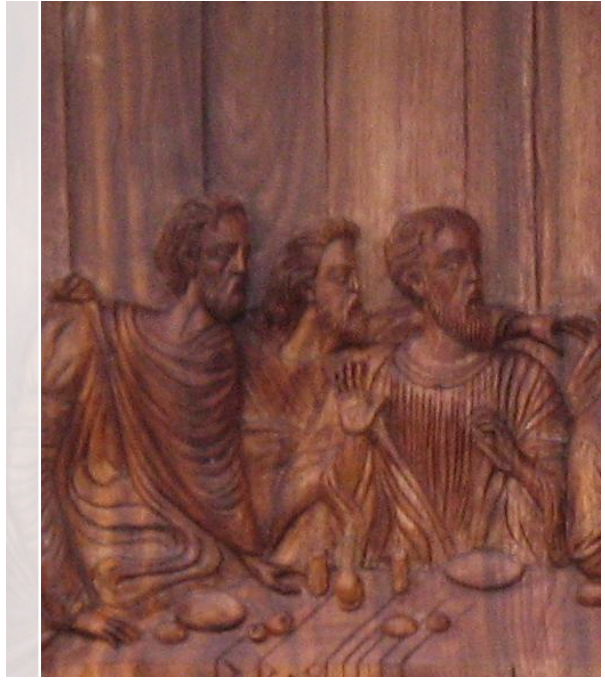
در مورد داستان مسیح در این لحظه که عیسی گفت یکی از شما به من خیانت خواهید کرد عکس العمل تمام شاگردان این بود که: سرورم منظور شما من هستم؟ چون همه آنها این فکر را در قلب خود داشتند. این احتمالاً یک فکر وحشتناک است: که انجیل های کتاب مقدس می خواهند به ما هشدار دهند. با گستاخی به دیگران بد گفتن! البته که خیانت کار یهودا بود! البته که خبر تهمت تعقیب بودن مسیحیان در حال حاضر در ایران و کشورهای دیگر وحشتناک است. ولی قیل از اینکه راجع به این..... بد گویی کنیم باید فکر کنیم و از خود بپرسیم: من در چنین موقعیتی چکار می کردم؟ سرورم آیا من هم خیانت در قلب دارم؟ در سرگذشت مسیح فقط یهودا نبود که خیانت کرد. نهایتاً تمام شاگردان عیسی هر یک به نهوی به او خیانت کردند.



دانیال مجید آقا سلطان در حال حاضر در شهر کلن زندگی میکند. او در گذشته در طی سالهای متمادی ما را با هنر بخصوص خود شاد میکرد. تصویری که در سربرگ نشریه جدید ما ملاحظه میفرمایید یک کنده کاری از او میباشد که در لایبزی یک به ما هدیه شده است. مدل این کار اثری از لئوناردو داونچی می باشد یعنی تصویری از مراسم عشای ربانی که نمایانگر عیسی مسیح و 12 شاگرد او در لحظه ای که عیسی می گفت: یکی از شما به من خیانت خواهد کرد. در اینجا شما قسمتی از تصویر را ملاحظه میفرمایید. زبان تصویر نشان میدهد که از ... به برادر خود نگاه میکنند. دیگری با حرکت دست میگوید که آن من نیستم و دیگری بهت زده و بی زبان ایستاده. شما در اینجا میبینید که دویتان خود به چه دردی میخورند و با انسان ها چه کار میتوانیم بکنیم. خیلی از این پناهندگانی که ما از ایشان حمایت میکنیم چنین لحظاتی را میشناسند در مورد یکی از آنها این اتفاق افتاد که خبر رسید پدر (شوهر) در زندان مرده است و جنازه .... در جای نامعلومی دفن شده. در مورد دیگری این عکس لحظه ای را یادآوری میکند که امکان ادامه زندگی در وطن از بین رفته است بعد از تفکر طولانی باید همه چیز را رها کرد و از وطن گریخت. در مورد دیگری این عکس یاد آور لحظه ای است که روشن میشود مانند در آلمان ممکن نیست و باید به وطن ناامن خود بازگردد همه لحظاتی وحشت ناک است که انسان ترجیح میدهد آنها را فراموش کند

گوزرش گابری فلات مسیات لیزیک

2012 1 رب.



**Hugo Gevers**  
Ehrenstr. 39,  
04105 LEIPZIG  
Tel. 0341 2467685  
Mobil: 015771663650

Email:  
[hugo.gevers@gmail.com](mailto:hugo.gevers@gmail.com)

Homepage: [hugo-gevers.de](http://hugo-gevers.de)

Facebook: Haus der Brücke

درین گزرش اقریر جدید فلیات پناهندگن سکسن.  
وهمچنین اقریر موهم دیگر از مججات مسیان یران بدین  
وسیل همیه ما برای ین برادرم وا حاهرم بتاونیم دوا  
کونیم! یک قسمت ب المنی و بین قسمت به فرسی. اگر  
الاغماند هستیدبه ین اغبر و اقرر مایل بغانندن هستید به من  
یک پایمه کوتاه بداهید. ما حشحال حایم شود که دارین  
پیونده دوسته با ما همرا باشید. و به ما اتلا بداهید که  
ایاین بر گه را به پ د ف میحاهید یا از گوزرشه چپ  
شده میحاهید. بهتارین سلمهای گرم واسمیانه

Hugo Gevers